

**Service hat bei uns Priorität!**

**Service is our priority!**

**Le service après-vente et notre préoccupation principale!**



### So gut wie neu!

- > Erneuerung von Schuhbändern (bei Feuerwehr-Schnürstiefeln werden ausschließlich NOMEX® Schuhbänder eingesetzt)
- > Erneuerung von Sohlen und Gummiüberkappen
- > Erneuerung von Schlupfriemen, Haken und Schlaufen
- > Nahtreparaturen

Unser Serviceteam kümmert sich um einen reibungslosen Ablauf!

**Kontakt: +49 (0) 8751 / 86 25 830 oder per Mail unter [service-de@haix.de](mailto:service-de@haix.de)**

### As good as new!

- > Replacement of shoelaces (laced fire boots are exclusively fitted with NOMEX® shoelaces)
- > Resoling and replacement of rubber toe caps
- > Replacement of inside backstraps, hooks and loops
- > Repairs to seams

Our service team will make sure that service jobs run smoothly!

**Contact: +49 (0) 8751/86 25 830 or per Mail to [service-de@haix.de](mailto:service-de@haix.de)**



### État presque neuf!

- > Remplacement des lacets (pour les bottes à lacets des pompiers, nous utilisons exclusivement des lacets NOMEX®)
- > Changement des semelles et des surbouts en caoutchouc
- > Remplacement des glissoires, des œillets, des crochets et des boucles
- > Réparation des coutures

Notre équipe du SAV s'assure de la bonne réalisation des prestations!

**Contact: +49 (0) 8751 / 86 25 830 ou par e-mail à l'adresse [service-de@haix.de](mailto:service-de@haix.de)**













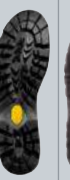


## Größen – Sizes – Pointures

UK	3	3½	4	4½	5	5½	6	6½	7	7½	8	8½	9	9½	10	10½	11	11½	12	12½	13	13½	14	14½	15			
EU	35	36	37	37	38	39	39	40	41	41	42	43	43	44	45	45	46	47	47	48	48	49	50	50	51			
US	4	4½	5	5½	6	6½	7	7½	8	8½	9	9½	10	10½	11	11½	12	12½	13	13½	14	14½	15	15½	16			
Mondo	232		240		247		255		262		270		277		285		292		300		307		315		322		330	

**Über- und Untergrößen auf Anfrage.** Bei Über- und Untergrößen behalten wir uns vor, Alternativ-Sohlen zu verwenden. Übergrößenzuschlag 20%. Die Schafthöhe ist größenabhängig. Modelländerungen vorbehalten. Stand April 2017.

**Extra-large and small sizes upon request.** We retain the right to use alternative soles for extra-large and small sizes. Extra-large shoe surcharge 20%. The leg height is size-dependent. Model changes, all rights reserved. Issue: April 2017.

**Pointures extrêmes sur demande.** Pour des pointures extrêmes, nous nous réservons la possibilité d'utiliser des semelles alternatives. Supplément de 20%. Pour des pointures extrêmes. La hauteur de tige dépend de la pointure. Sous réserve de modifications. Edition: Avril 2017.

Eigenschaften Properties Propriétés	01	011	017	05	016	08	013	014	012	02	018	019	050	015	023
Gummiprofilschalensohle / Rubber tread shell sole / Semelle profilée en caoutchouc	●	●													
Gummiprofil - PU-Zwischensohle / Rubber tread - PU midsole / Profilé caoutchouc - semelle intermédiaire PU			●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●
TPU Profilssole - PU Zwischensohle / TPU tread sole - PU midsole / Semelle profilée TPU - semelle intermédiaire PU						●									
Straßenprofil / Street tread / Profil route	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●			●
Geländeprofil / Terrain tread / Profil tout-terrain	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●		●	●	
Öl - benzinbeständig / Oil and gasoline-proof / Résistante à l'huile et à l'essence	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
Antistatisch / Antistatic / Antistatique	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●
Nicht kreidend / Non-chalking / Ne marque pas	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Absatzfront 90 Grad mit Leiterstegprofilierung / Heel front 90 degrees with ladder web profile / Front de talon 90 degrés avec profil pour échelle	●	●	●				●		●						
DIN EN ISO 20345 für Sicherheitsschuhe / DIN EN ISO 20345 for safety shoes / DIN EN ISO 20345 pour chaussures de sécurité	●	●	●				●		●	●		●	●	●	●
DIN EN ISO 20347 für Berufsschuhe / DIN EN ISO 20347 for work shoes / DIN EN ISO 20347 pour chaussures professionnelles				●	●	●		●			●				
Hohe Dämpfungseigenschaft / High damping properties / Grande propriété isolante	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Spezielles Lamellenprofil für höchste Rutschsicherheit / Special siped tread for greatest non-slip safety / Profil spécial en lamelles pour la meilleure sécurité antidérapante	●	●	●		●				●		●	●			
Kontaktwärmebeständigkeit / Contact heat proof / Résistante à la chaleur de contact <b>HRO (300°C/1 min.)</b>	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●
Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes / Heat insulation of the sole complex / Isolation de l'ensemble de la semelle à la chaleur <b>HI (150°C/30 min.)</b>	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kälteisolierung des Sohlenkomplexes / Cold insulation of the sole complex / Isolation de l'ensemble de la semelle au froid <b>CI (-17°C/30 min.)</b>	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Wärmeisolierung gem. EN 15090 / Heat insulation pursuant to EN 15090 / Isolation à la chaleur selon EN 15090 <b>HI3 (250 °C/40 min.)</b>	●	●	●												
Profilerneuerung / Re-treading / Renouvellement du profil	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●
															

## Sicherheitskennzeichnung (CE)

### Designation of safety (CE)

### Codification et sécurité (CE)

#### Kennzeichnung der Kategorien von Sicherheitsschuhen DIN EN ISO 20345

SB:	Grundanforderungen lt. Norm (u. a. Zehenschutzkappe)
S1:	Wie „SB“, zzgl. geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Kraftstoffbeständigkeit
S2:	Wie S1, zusätzlich Anforderungen an Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme erfüllt
S3:	Wie S2, zusätzlich Durchtrittssicherheit, Profilsohle

#### Kennzeichnung der Kategorien von Berufsschuhen DIN EN ISO 20347

OB:	Grundanforderungen lt. Norm
O2:	Geschlossener Fersenbereich, Antistatik, Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich, Anforderung an Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme
O3:	Wie O2, zusätzlich Durchtrittssicherheit, Profilsohle

#### Bedeutung der Zusatzanforderungen (Auszug aus EN ISO 20345 / 20347)

E:	Energieaufnahmevermögen im Fersenbereich
HI:	Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes
CI:	Kälteisolierung des Sohlenkomplexes
WR:	Wasserdichtheit der Schuhe
WRU:	Wasserdurchtritt und Wasseraufnahme
HRO:	Verhalten der Laufsohle gegenüber Kontaktwärme (300°)
M:	Mittelfußschutz
AN:	Knöchelschutz
FO:	Kraftstoffbeständigkeit der Laufsohle
P:	Durchtrittssicherheit der Sohle

#### Klassifizierung von Schuhen nach DIN EN 15090 / DIN EN ISO 20345 / 20347

Code I:	Schuhe aus Leder oder anderen Materialien, mit Ausnahme von Vollgummi- oder Gesamtpolymereschuhen
Code II:	Vollgummischuhe oder Gesamtpolymereschuhe

#### Typen von Schuhen für die Feuerwehr nach DIN EN 15090

Typ 1:	Außeneinsätze, Brand- und Waldbrandbekämpfung; kein Schutz gegen Durchtritt, kein Zehenschutz, kein Schutz gegen chemische Gefahren.
Typ 2:	Sämtliche Brandbekämpfungs- und Rettungseinsätze, bei denen Schutz gegen Durchtritt und Zehenschutz benötigt werden, kein Schutz gegen chemische Gefahren.

Die Angabe des Typs und der Schutzfunktion von Schuhen für die Feuerwehr erfolgt in der unteren rechten Ecke des Piktogramms (Feuerwehrmann):

F1PA:	Alle normativen Grundanforderungen und die Anforderungen zur Durchtrittssicherheit und zur Antistatik
F2A:	Alle normativen Grundanforderungen und die Anforderungen zur Antistatik + HI3

#### Bedeutung der Kennzeichnungssymbole

HI1:	Leistungsniveau der Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes bei 150° C/30 min.
HI3:	Leistungsniveau der Wärmeisolierung des Sohlenkomplexes bei 250° C/40 min.

#### Designation of safety shoe categories DIN EN ISO 20345

SB:	Basic requirements as per standard (inc. toe cap)
S1:	As „SB“, plus closed heel area, antistatic, energy absorption capacity in heel area, oil & fuel resistant
S2:	As S1, additional requirements in terms of water penetration and water absorption
S3:	As S2, additional penetration protection, profile sole

#### Designation of professional shoe categories DIN EN ISO 20347

OB:	Basic requirements as per standard
O2:	Closed heel area, antistatic, energy absorption capacity in heel area, additional requirements in terms of water penetration and water absorption
O3:	As O2, additional penetration protection, profile sole

#### Meanings of additional requirements (Extract from EN ISO 20345 / 20347)

E:	Energy absorption of seat region
HI:	Heat insulation of sole complex
CI:	Cold insulation of sole complex
WR:	Water resistance of shoes
WRU:	Water penetration and water absorption
HRO:	Behaviour of sole with regards to contact heat (300°)
M:	Metatarsal protection
AN:	Ankle protection
FO:	Fuel resistance of sole
P:	Penetration resistance of sole

#### Classification of shoes in compliance with DIN EN 15090 / DIN EN ISO 20345 / 20347

Code I:	Shoes made of leather or other materials, not including full rubber or full polymer shoes
Code II:	Shoes made of full rubber or full polymer

#### Types of fire fighter shoes acc. to DIN EN 15090

Typ 1:	Outdoor interventions, fire and wildland fire-fighting; no protection against penetration, no toe protection, no protection against chemical hazards.
Typ 2:	All fire suppression and rescue interventions where protection against penetration, and toe protection are needed, no protection against chemical hazards.

The type and protective function of fire fighting shoes is indicated in the bottom right-hand corner of the pictogram (fireman)

F1PA:	All normative basic requirements and the requirements for penetration resistance and for antistatic properties
F2A:	All normative basic requirements and the requirements for antistatic properties + HI3

#### Meaning of the marking symbols

HI1:	Level of heat insulation of the sole complex at 150° C/30 min.
HI3:	Level of heat insulation of the sole complex at 250° C/40 min.

#### Codification des catégories de chaussures de sécurité DIN EN ISO 20345

SB:	Critères fondamentaux selon la norme (embout de protection des orteils, entre autres)
S1:	Comme „SB“, avec en plus zone du talon fermée, antistatique, pouvoir d'absorption de l'énergie
S2:	Comme S1, résistance supplémentaire à la pénétration de l'eau et à l'absorption de l'eau
S3:	Comme S2, plus sécurité de pénétration, semelle profilée

#### Codification des catégories de chaussures professionnelles, DIN EN ISO 20347

OB:	Critères fondamentaux selon la norme
O2:	Comme O1, résistance supplémentaire à la pénétration de l'eau et à l'absorption de l'eau
O3:	Comme O2, plus sécurité de pénétration, semelle profilée

#### Signification des critères supplémentaires (Extrait de la norme EN ISO 20345 / 20347)

E:	Absorption d'énergie du talon
HI:	Isolation de l'ensemble de la semelle à la chaleur
CI:	Isolation de l'ensemble de la semelle au froid
WR:	Étanchéité des chaussures à l'eau
WRU:	L'absorption d'eau et pénétration de l'eau
HRO:	Comportement de la semelle extérieure par rapport à la chaleur de contact (300°)
M:	Protection du métatarse
AN:	Protection de la cheville
FO:	Résistance de la semelle de marche aux carburants
P:	Anti-perforation d'intersemelle

#### Classification de chaussures selon la norme DIN EN 15090 / DIN EN ISO 20345 / 20347

Code I:	Chaussures en cuir ou dans d'autres matériaux, à l'exception des chaussures en caoutchouc plein ou polymère total
Code II:	Chaussures en caoutchouc plein ou chaussures en polymère total

#### Types de chaussures pour sapeurs-pompiers selon la norme DIN EN 15090

Typ 1 :	interventions en extérieur, lutte contre le feu et les incendies de forêt; absence de protection anti-perforation, d'embouts de protection des orteils, et contre les risques chimiques.
Typ 2 :	tout type d'interventions de sauvetage et de lutte contre l'incendie, où une protection anti-perforation et des orteils est indispensable, absence de protection contre les risques chimiques.

L'indication du type et de la fonction de protection des chaussures pour sapeurs-pompiers se trouve dans le coin inférieur droit du pictogramme (sapeur-pompier)

F1PA :	Toutes les exigences normatives de base et les exigences en termes de sécurité anti-perforation et d'antistatisme
F2A :	Toutes les exigences normatives de base et les exigences en termes d'antistatisme + HI3

#### Signification des symboles de caractérisation

HI1:	Niveau d'efficacité de l'isolation de l'ensemble de la semelle à la chaleur à 150° C/30 min.
HI3:	Niveau d'efficacité de l'isolation de l'ensemble de la semelle à la chaleur à 250° C/40 min.



# HEROES WEAR HAIX®



## HAIX® Group

Auhofstrasse 10, 84048 Mainburg, Germany  
T. +49 (0) 87 51/86 25-0, F. +49 (0) 87 51/86 25-25  
info@haix.de, www.haix.com



Änderungen vorbehalten  
Subject to change without prior notice  
Modifications possibles